



TRACTODINA

1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

PRODUCTO: TRACTODINA
USO DEL PRODUCTO: Fluido universal de transmisión para tractores (UTTO) o fluido hidráulico para tractores (THF). Lubricante multifuncional para la lubricación de tractores agrícolas y sus accesorios, maquinaria vial y agrícola.
FABRICANTE: ANCAP
DIRECCIÓN: Humboldt 3900, Montevideo
TELÉFONOS: Servicio de Atención al Cliente: (+598) 2 1931-2006. Gerencia Ventas Mercado Interno - Asistencia Comercial : (+598) 2 1931-3421
WEB: www.ancap.com.uy
EMERGENCIAS: Dirección Nacional de Bomberos: 911
Centro de Información y Asesoramiento Toxicológico (CIAT): (+598) 2 1722

2. IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

CLASIFICACIÓN DEL PRODUCTO:
Corrosión /Irritación cutánea - Categoría 3
Carcinogenicidad - Categoría 2
PALABRA DE ADVERTENCIA: Atención

PICTOGRAMAS	FRASES H
	H316 - Provoca una leve irritación cutánea
	H351 - Susceptible de provocar cáncer

P102 - Mantener fuera del alcance de los niños.
P201 - Procurarse las instrucciones antes del uso.
P273 - No dispersar en el medio ambiente

3. COMPOSICIÓN /INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

COMPONENTE	N° CAS	PROPORCIÓN (% en peso)	CLASIFICACIÓN	FRASES H
Aditivo	Mezcla	0.5	Carcinogenicidad. Cat. 2	[H351] Susceptible de provocar cáncer
Destilados parafinicos pesados hidrotratados	64742-54-7	<90		
Mejorador del índice de viscosidad	Mezcla	6.0		
Aditivo	Mezcla	5.0	Corrosión /Irritación cutánea. Cat. 2 Lesiones oculares graves/irritacion ocular. Cat. 2/2A	[H315] Provoca irritación cutánea [H319] Provoca irritación ocular grave [H402] Nocivo para los organismos acuáticos

27/1/25, 15:12

FICHA DE SEGURIDAD TRACTODINA - Revision Nro: 1 - Últ. Revisión 23/01/2025

			Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático. Cat. Categoría Agudo 3 Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático. Cat. Crónico 3	[H412] Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos
Aceite base	64742-54-7	10		

4. PRIMEROS AUXILIOS

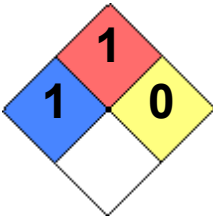
EN CASO DE INHALACIÓN: Trasladar a la persona al aire libre, consultar a un médico si aparecen síntomas.
EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (O PELO): Lavar inmediatamente con abundante agua y jabón. Si la irritación persiste busque atención médica.
EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Lavar los ojos con abundante agua por al menos 20 minutos. Remover los lentes de contacto si resulta fácil hacerlo. Buscar atención médica si se desarrolla o persiste la irritación.
EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse con agua. No inducir el vómito. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Procurar asistencia médica si el malestar continúa. Mostrar esta ficha de seguridad al médico.
EN CASO DE CONTACTO CON LA ROPA: Remover la ropa y zapatos contaminados. Lavarlos antes de usarlos.
SINTOMAS Y EFECTOS MÁS IMPORTANTES, AGUDOS Y RETARDADOS: Efectos irritantes.

5. MEDIDAS DE LUCHAS CONTRA INCENDIOS

MEDIOS DE EXTINCIÓN: Polvo químico ABC, anhídrido carbónico, espuma. Agua como niebla o para enfriar recipientes expuestos.
MEDIOS DE EXTINCIÓN NO APROPIADOS: Chorro de agua directo
MEDIDAS ESPECIALES QUE DEBEN TOMAR LOS EQUIPOS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS EN CASO DE INCENDIOS:
- Aislar rápidamente la zona, evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente. No se debe realizar ninguna acción sin formación adecuada o que suponga un riesgo para el personal
- Combatir el incendio desde un lugar protegido.

NFPA 704: Identificación de materiales peligrosos en respuesta de emergencias

SALUD:	1	En situación de emergencia puede causar irritación por sí mismo o sus gases de combustión.
INFLAMABILIDAD:	1	Material que debe ser precalentado para que la ignición pueda ocurrir.
REACTIVIDAD:	0	Material estable, incluso expuesto al fuego, y que no reacciona con el agua.
RIESGO ESPECIAL:		



6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

PRECAUCIONES PERSONALES, EQUIPO PROTECTOR Y PROCEDIMIENTO DE EMERGENCIA
PARA EL PERSONAL QUE NO FORMA PARTE DE LOS SERVICIOS DE EMERGENCIA: No se debe realizar ninguna acción sin formación o que suponga un riesgo personal. Evitar al contacto con el producto, y facilitar la actuación del personal de emergencia.
PARA EL PERSONAL DE LOS SERVICIOS DE EMERGENCIA: No permitir el ingreso a personal no autorizado a la zona de derrame.
MEDIDAS DE PROTECCIÓN: Usar equipos de protección personal según sección 8.
MANEJO DE DERRAMES: Detener la fuente de emisión si lo puede hacer sin correr riesgo. Evitar la dispersión del material derramado, mantener el producto alejado de desagües, alcantarillas, aguas superficiales y subterráneas. Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena o turba y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales. En caso de contaminación del suelo remover la capa contaminada y colocar la misma en un recipiente adecuado. Gestionar el residuo según la normativa local. Restaurar el área afectada.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

MANIPULACIÓN: Evitar el contacto del producto con la piel y ojos. Evitar su liberación al medio ambiente. No comer, beber ni fumar durante su utilización

ALMACENAMIENTO: Para mantener y preservar las propiedades, debe ser almacenado y manipulado bajo techo, evitando atmósferas húmedas y temperaturas extremas. Los envases deben ser cuidadosamente cerrados luego de cada uso. Almacenar en envase cerrado y etiquetado

8. CONTROL DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

LÍMITE PARA 8 HORAS DE EXPOSICIÓN CONTINUA: 5 mg/m³ (nieblas de aceites minerales) (ACGIH)

LÍMITE PARA EXPOSICIONES DE 15 MINUTOS, ESPACIADAS AL MENOS UNA HORA: 10 mg/m³ (nieblas de aceites minerales) ACGIH

CONTROLES DE INGENIERÍA: Procurar una ventilación adecuada para evitar la exposición a contaminantes aereotransportados.

PROTECCIÓN DE LA PIEL: Guantes de protección químico en caso de contacto pleno o salpicaduras.

PROTECCIÓN DE LA VISTA: Usar antiparras o pantalla facial en operaciones con riesgo de contacto con el producto.

PROTECCIÓN RESPIRATORIA NORMAL: En condiciones normales de trabajo no se requiere protección, salvo cuando se excedan los límites de concentración permitidos en el lugar de trabajo.

PROTECCIÓN RESPIRATORIA EMERGENCIA: En casos de incendio usar semi-máscara de cartuchos gemelos en lugares ventilados y equipo autónomo en lugares cerrados o mal ventilados.

MEDIDAS HIGIÉNICAS: Lavarse las manos después de su manejo y antes de comer, beber o fumar. Cambiar la ropa contaminada al final del turno de trabajo.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

- a. Apariencia (estado físico, color, etc): líquido ámbar
- b. Olor: inodoro
- c. Umbral olfativo: Sin datos
- d. pH: Sin datos
- e. Punto de fusión: Sin datos
Punto de congelación: Sin datos
- f. Punto inicial de ebullición: Sin datos
Intervalo de ebullición: Sin datos
- g. Punto de inflamación: 220 °C
- h. Tasa de evaporación: Sin datos
- i. Inflamabilidad (sólido/gas): Sin datos
- j. Límite superior de inflamabilidad o de posible explosión: Sin datos
Límite inferior de inflamabilidad o de posible explosión: Sin datos
- k. Presión de vapor: Sin datos
- l. Densidad de vapor: Sin datos
- m. Densidad: 0,8690 kg/l @ 20°C
- n. Solubilidad: Sin datos
- o. Coeficiente de reparto n-octanol/agua: Sin datos
- p. Temperatura de ignición espontánea: Sin datos
- q. Temperatura de descomposición: Sin datos
- r. Viscosidad cinemática: 9,3 cSt @ 100°C - 62 cSt @ 40°C
- s. Otras Propiedades:
Viscosidad Brookfield: 32400 cP @ -35 °C
Punto de escurrimiento: -44°C

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

REACTIVIDAD: Esta sustancia es no reactiva en condiciones normales.

ESTABILIDAD QUÍMICA: Estable en condiciones normales de uso y almacenamiento

POSIBILIDAD DE REACCIONES PELIGROSAS: Ninguna esperable

CONDICIONES A EVITAR: Contacto con materiales incompatibles. Altas temperaturas, chispas y llamas abiertas

MATERIALES INCOMPATIBLES: Oxidantes fuertes.

PRODUCTOS DE DESCOMPOSICIÓN PELIGROSOS: Los productos de descomposición pueden incluir: monóxido, dióxido de carbono, óxidos de nitrógeno y azufre, óxidos metálicos.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

TOXICIDAD AGUDA: La inhalación de neblinas o vapores de aceite a altas temperaturas puede causar irritación respiratoria.
TOXICIDAD CRÓNICA: El contacto reiterado y prolongado con la piel puede causar dermatitis.
CARCINOGENICIDAD: Se sospecha que provoca cáncer.

12. INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA

ECOTOXICIDAD: El producto no es nocivo para el medio acuático.
PERSISTENCIA Y DEGRADABILIDAD: Basado en información de productos representativos similares, se espera que este producto sea inherentemente biodegradable.
POTENCIAL DE BIOACUMULACIÓN: No hay evidencias que sugieran bioacumulación.
MOVILIDAD EN EL SUELO: Es poco probable que haya efectos adversos en caso de penetración en suelo y agua subterráneas.

13. INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE PRODUCTOS

Evitar o minimizar la generación de residuos cuando sea posible. La eliminación del producto, el envase y los residuos generados en caso de un vertido accidental deben gestionarse de acuerdo a la legislación local actual.

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Producto no listado como mercancía peligrosa según el acuerdo para la facilitación del transporte de Mercancías Peligrosas en el MERCOSUR

15. INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN

Los residuos del producto están comprendidos por el Convenio de Basilea sobre el control de los movimientos transfronterizos de desechos peligrosos y su eliminación (ratificado por la Ley 16.221 del 22/10/91 desecho peligroso de la Categoría 9.

16. OTRAS INFORMACIONES

ELABORACIÓN DE LA FICHA DE SEGURIDAD: Según directrices del SGA (10ª Revisión, 2023), Guías específicas del sector: Orientación sobre criterios de aplicación de SGA en sustancias derivadas del petróleo desarrollado por IPIECA (2010), Decreto 307/009: Reglamentación para la protección de la seguridad y salud de los trabajadores contra los riesgos relacionados con los agentes químicos durante el trabajo.
BIBLIOGRAFÍA: La identificación de peligros del producto se basa en datos provenientes de ECHA (<https://echa.europa.eu/>).
ABREVIATURAS:
A.C.G.I.H: American Conference of Governmental Industrial Hygienists
ANCAP: Administración Nacional de Combustibles Alcohol y Portland
CIAT: Centro de Información y Asesoramiento Toxicológico
DMSO: Dimetil Sulfóxido
ECHA: European Chemical Agency
IP 346: Ensayo gravimétrico utilizado para determinar el porcentaje en peso de compuestos aromáticos poli cíclicos en el aceite a través de una técnica de extracción con DMSO.
IPIECA: International Petroleum Industry Conservation Association
MERCOSUR: Mercado Común del Sur
N° CAS: Chemical Abstracts Service
NFPA: National Fire Protection Association
PVC: Policloruro de vinilo
SGA: Sistema Globalmente Armonizado

El contenido de esta ficha refleja la información disponible al la fecha de su edición, y se suministra de buena fe como originaria de fuentes confiables. No obstante se suministra sin garantía. Los métodos o condiciones de manipulación, almacenamiento, uso y descarte del producto deben se definidos por el usuario, considerando para esta tarea no solo esta información sino también otras por él reunidas. Por tales razones, ANCAP no asume ninguna responsabilidad por pérdidas, daños o gastos relacionados con la manipulación, almacenamiento, utilización o descarte del producto, reparación de perjuicios o indemnizaciones de cualquier especie.